## February 2017, SUMMARY

#### **HERMES Gion-Mise**

(Page 42)

HERMES Gion-Mise, a renovation project of a chaya-type traditional Japanese townhouse, is situated along Hanami-Koji Street that goes through Gion, a traditional neighborhood in Kyoto. Roji-space in this establishment is composed of scattered small gardens called "Tsuboniwa". On the ground floor, Japanese traditional wood works are used for walls and display platforms. The second floor, used as gallery and lounge, has exposed beams and skylights below roofs. The beams with embedded ducts and wires are used as hangers and are workable for various purposes. Designer: Koichiro Oniki / ODS

#### **PAVILION**

(Page 49)

A restaurant PAVILION was designed upon themes of "love" and "art". It is like a world exhibition site in small scale with each areas different environments, crossing over various fields of design. As is the renovation project, the restaurant left the existing long hallway to install a lot of art pieces like a gallery. A room is complex and irregular-shaped with artwork by Kohei Nawa, which looks quite post-modern. Another room with suspended art objects by Tatzu Nishino, making the most of the ceiling height under elevated railway, offers intriguing table layout, excluding ordinary decorations. Both of rooms are connected by semicircular pink service tables, contrasting each different tone, creating marginal sense, and surprising guests every time they visit here.

Designer : SMILES:

#### **CRISTA**

(Page 56)

CRISTA, operated by TYSONS & COMPANY, makes a casual dining restaurant as a flagship. It was originally a formal style restaurant named "beacon" and this time it was renovated upon a new concept under a new name. The interior and atmosphere is carefree and comfortable with high-end food and service. Like a cottage, the restaurant used a lot of wood for floor, wall, and ceiling with cozy things like handmade lamps, aged brass parts, and plants. Emphasizing the positions of art pieces and plants, the interior seems guite dynamic.

Designer : Takaki Takizawa / bazik

### Special Features: Evolving Hotel Design

(Page 62)

Recently, more and more hotels and renovated hotels are born, targeting growing numbers of foreign tourists and responding needs of Tokyo Olympic 2020. This coverage in three parts tells you how to meet with the various needs for hotel environment in this period of diversity. It covers cases of Grand Hyatt Tokyo, Hilton Tokyo Bay, and Grand Prince Hotel Takanawa together with small outstanding hotel, thematic hotel, and other newgeneration types including The Calendar, which is a cafe and capsule hotel.

#### BAKE CHEESE TART Kitasenju

(Page 155)

In the Kitasenju station of Tobu Railway, this shop was created selling cheese tarts. The interior is something like a factory with the use of translucent acrylic counter, which lets viewers to see how they make tarts inside. The acryl plate has impressive color gradation and walls and ceiling is gray to show up the gradation.

# MALEBRANCHE Kyoto Kitayama Concierge Room (Page 158)

Concierge Room of MALEBRANCHE Kyoto Kitayama headquarters opened. The room was planed for customers to select their gifts and to order or receive something in a leisurely pace. A counter back used custom-made Japanese rice wallpaper. Also the concierge room has another in-shop called Kakao 365 with aluminum graphic panels. A private room is for customers who buy wedding cakes and the wall is decorated by whip-creamlike ornament and the floor is covered with a rug with Mont Blanc cake pattern.

Designer : TSUJIMURA HISANOBU DESIGN OFFICE + moonbalance

### **MIYAGAWA BAGLE**

(Page 167)

This bagel shop is a renovation project of a fifty years-old wood warehouse for fishing gear in Miura city. It was planed upon a local architectural program to make use of the abandoned houses in the neighborhood. They sell bagle made from local wheat and cream cheese with vegetables that grows in local farm. A designer kept the wood structure as it is and covered it with translucent polycarbonate boards. A counter is covered with white tiles (100mm × 100mm) and the spatial design is appreciated among local people, which in the end vitalizes local business.

Designer : Nobuyuki Fukui / ROOVICE

## PAPABUBBLE Lucua Osaka

(Page 173

PAPABUBBLE is a famous name of so-called "art candy" and this project is a renovated shop of the candy seller. The shop is situated on a busy-traffic point surrounded by Osaka station, Grandfront Osaka, Hankyu Dept. and Daimaru Dept. The business owner hoped that this shop will sell staple goods term by term, so the shop installation must be flexible to meet various ways of displaying. The designer, therefore, chose boxes. As the perforated metal is an iconic material for this company, the architect used it here to represent melting candy, and also the metal wall can be used as displayers with the use of hooks.

# **CONTENTS**

February. 2017

## **NEW SHOP & ENVIRONMENT**

新作

- 42 エルメス 祇園店 <sup>鬼木孝一郎</sup>/ODS
- 49 パビリオン
- 55 [記事] 野崎亙氏 (スマイルズ) に聞く 場所性が導く店舗の価値
- 56 クリスタ バジック

## SPECIAL FEATURE

特別企画/進化するホテルデザイン

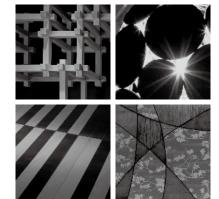
63 [記事]ホテル開発「これからの3年キーワード」

#### 第1章 リゾート&都市型ホテルの空間デザイン

- 64 **Q** ラウンジ
- 69 **ヒルトン東京ベイ** 橋本夕紀夫デザインスタジオ
- 74 **グランド ハイアット 東京** ナオタニヤマ&アソシェイツ
- 79 グランドプリンスホテル高輪 A.N.D.
- 86 グランドプリンスホテル新高輪 デザインスタジオ・スピン
- 92 **ベラビスタ** スパ&マリーナ 尾道 NAP建築設計事務所
- 99 ロイヤルパークホテル <sub>高松</sub> UDS

#### 第2章 コンセプト型ホテルの企画&デザイン

- 104 檸檬ホテル 岡野道子建築設計事務所
- 108 ホテル カンラ 京都 UDS
- 114 ホテルアンテルーム京都 UDS
- 118 [記事]中原典人氏(UDS)に聞く コンセプトを進化させ、価値を更新する増床リニューアル
- 120 四季十楽 魚谷繁礼建築研究所+田根 剛
- 125 [記事] テイクアンドギヴ・ニーズとソルソに聞く、 ホテル・宿泊事業にいま参入する理由
- 128 [記事]京町家を改装し、文化を発信する "泊まれる雑誌"マガザンキョウト



#### 第3章 宿泊 + αのホステルデザイン

- 130 **カレンダーホテル** バルニバービデザインスタジオ ブラウンバッグ・ラボ
- 135 [記事]街の流れを変える、食・遊・泊の複合施設
- 136 ピースホステル三条 オーエイチアーキテクチャー
- 140 ファーストキャビン 築地 プランテック総合計画事務所
- 144 [記事] 来海忠男氏 (ファーストキャビン) に聞く、 空きビルを利活用するホステルビジネス
- 146 アンプラン 神楽坂
- 149 [記事]会田友朗氏(アイダアトリエ)に聞く、 快適性をもたらすホステルの空間設計

取材·文◎永宮和美 塩野哲也 榊原充大 阿部博子 加藤 純

## **FEATURE ARTICLE**

業種特集/スイーツ&フードストア

- 152 [記事]貞清誠治氏に聞く、「ベイク チーズタルト」 の店舗デザイン戦略 "圧倒的な非日常"を生む店づくり 取材・文◎高柳 圭
- 155 **ベイク チーズタルト** 北千住店 ヨウタカクダデザイン
- 158 **マールブランシュ** 京都北山本店 コンシェルジュルーム 辻村久信デザイン事務所+ムーンバランス
- 162 本家西尾八ッ橋 / ぎをん為治郎 八条口店 辻村久信デザイン事務所+ムーンバランス
- 164 ザ グラウンズ ベイカー ィートアンド
- 167 みやがわベーグル <sup>ルーヴィス</sup>
- 170 クシノ ノ パンヤ <sub>ルンタ</sub>
- 173 パパブブレ ルクア大阪店 タトアーキテクツ/島田陽建築設計事務所
- 176 **西浅** 五条店 エバーエッジ

## **FOCUS**

- 179 **ビームス ジャパン** ジャモアソシエイツ トラフ建築設計事務所 ビームスクリエイティブ ベイリーフ
- 187 **ビーエムダブリューグループ** トゥキョウベイ クライン ダイサム アーキテクツ 日本設計JV イチケン

## **COLUMN & NEWS**

- 27 SWITZERLAND◎寺田直子 「土木 × 観光」が生み出す新しい価値
- 29 PARIS ◎浦田 薫インテリアを都市空間へ拡張する、挑戦的な仕掛け
- 31 FOOD & BEVERAGE ◎坂井淳一 メニューの幅を広げる「海のジビエ」
- 32 NEWS 新豊洲 Brillia ランニングスタジアム

## SERIAL

- 191 New Definition of Design デザインの新定義 66 文◎土田貴宏 ミーケ・マイヤー
- 192 世界の商・環境グラフィックス 2 文◎田口泰彦 コス ポップアップストア フレームストア
- 196 Lighting in the Space 明かりのある情景 14 文◎米津誠太郎 Melt Pendant(2015)
- 197 新 · 硝子素材考 7 文◎木下 純 ガラスの強化とはどのようなことか · · · · · · 板ガラスの物理強化メカニズム
- 198 Pick Up Material!! 14 文◎大菅 カ ECOMICA
- 200 商空間オピニオン 49 文◎高橋正明 吉田昌弘 (カミトペン)
- 201 Book Watch 14 文◎喜久井陽 + 編集部
- 202 CALENDAR & INFORMATION
- 204 FROM EDITORS

## **ADVERTISING**

- 18 広告 Index
- PRODUCT INFORMATION
  Product File "インテリアアイテムとしての照明器具"
  Topics

#### 本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
ВС	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
СН	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディシャップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース/	Display Space/
	ディスプレイステージ	Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター/リフト	Dumbwaiter / Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
М	鏡	Mirror
M·WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address (Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター/	Register, Cashier/
	レジカウンター	Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウインドー	Show Window
Т	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台·調理台	Work Table, Worktop
W•WC	女子用便所	Women's Water Closet

#### 本誌に使用されている材料仕様の略号

アクリルエマルションペイント	Acrylic Emulsion Paint
コンクリートブロック	Concrete Block
クリアラッカー	Clear Lacquer
ダウンライト	Down light
合成樹脂エマルションペイント	Emulsion Paint
フラットバー	Flat Bar
はめ殺し	Fixed Fitting
蛍光灯	Fluorescent Lamp
ガラス繊維強化プラスティック	Fiberglass Reinforced Plastic
高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
発光ダイオード	Light Emitting Diode
軽量鉄骨	Light Gauge Steel
中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
オイルペイント	Oil Paint
オイルステイン	Oil Stain
構造用合板/木片圧縮合板	Oriented Strand Board
石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
プレート/平板	Plate
鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ステンレス	Stainless Steel
厚さ	Thickness
ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
ビニルペイント	Vinyl Paint
木造	Wood
ピッチ	Pitch
直径	Diameter
	コンクリートブロック クリアラッカー ダウンライト 合成樹脂エマルションペイント フラットバー はめ殺し 蛍光ス線維強化プラスティック 高効率ランプ ヘアライン仕上げ 白熱灯 ジェットバーナー仕上げ 発光 鉄骨 中密度繊維板 オイルステイン 構造用合板/木片圧縮合板 石膏ボード ブレート/平板 鉄筋コンクリート ステンレス 厚さ ウレタンクリア仕上げ ウレタンラッカー 紫外線強化塗装 ビニルペイント 木造

商店建築 第62巻2号 2017年2月1日 毎月1回1日発行 編集発行人/村上 桂 発行所/株式会社商店建築社© 本社/東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階 〒160-0023

販売部・総務部 **☎**03 (3363) 5770 代 広告部 **☎**03 (3363) 5760 代 愛読者係 **☎**03 (3363) 5910 代 編集部 **☎**03 (3363) 5740 代

支社/大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086 ☎06 (6251) 6523

E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
info@shotenkenchiku.com(編集)
URL http://www.shotenkenchiku.com
完備2 100円 木休1 944円

定価2,100円 本体1,944円 年間購読料/25,200円(税込み国内のみ) STAFF 編集長/山倉礼士 副編集長/塩田健一 編集/車田 創 玉木裕希 神山真美子 竹島兄人 伊藤梨香 DTPデザイン/宇澤佑佳 (SOY) 広告/三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏 小杉匡弘 販売/工藤仁樹 山脇大輔 愛読者係、関棋裕子 経理/村上琴里 支社/武村知秋(広告)

アート・ディレクション/ SOUP DESIGN レイアウトデザイン/ SOUP DESIGN + 宇澤佑佳

印刷/図書印刷株式会社



2017. 2 Vol.62 No.2 表紙写真/パビリオン(P.49) 撮影/大瀧 格

※ 图本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、 禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の 許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル 化することは、たとる個人や家庭内での利用であっても一切認められてもりません。 JRRC〈http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382〉